

2017年1月26日

CHINESE

親愛的波士頓公立學校所有家庭：

我們很高興地通知您我校是下個學年延長學時 (ELT) 的學校之一。這額外的時間會使本校數以千計的學生參加高質量的學習和獲得豐富的機會 — 個性化的指導、外語課、美術課、體育和學生俱樂部 — 同時也有更多機會，更容易學有所成。

在過去的幾年，我們在延長學生的課時上取得了顯著的進步。如果不是和老師們一起眾志成城，我們是無法做到這一點的。現在我們要完全延長課時，將波士頓的課時時長調至國家平均水準。經過沃爾什市長的支持，我們額外投資了1400萬美金，這會在下個秋季給39所學校的15000多名學生提供有價值的、附加的指導和豐富內容。波士頓公立學校總計會給57所學校的23000多名學生在三年內延長課時。

研究表明更長的課時和更佳的學生表現成正比。國家研究顯示更多的學習時間會有助於學生的學業進步。

延長課時給學生的好處包括：

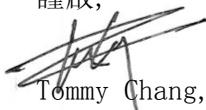
- 更多的學習時間和機會
- 更多的小組介入來滿足學生的個人學習需求
- 教師有更多的時間合作，提升教學品質

因為我們準備要延長課時，我們瞭解了一些學區的要求來調整開始時間。然而，因為我們校車系統的複雜性和直達性，為了公平起見，我們決定推遲下學年開始時間的任何重大調整。這會讓我們可以就調整打鈴時間進行考究的、細緻的和綜合的分析，因為這涉及新社區的加入，而我們追求的是公平的結果。我們會一起努力協作，為我們的學生、家庭和教員找到正確的方法。

在2017-18學年，我們每天增加了40分鐘的課時，將時長延長至了6小時40分鐘，並且在指導時間增加了20個等量的上課日。在延長課時的學校，開始的時間不變，結束的時間則會改變。新的日程表是早上7:30到下午2:10；早上8:30 a.m. 到下午3:10；以及早上9:30至下午4:10。我們在 [www.bostonpublicschools.org/elt-faq](http://www.bostonpublicschools.org/elt-faq) 上發佈了一系列的常見問題 (FAQ) 來給予大家更多的資訊。

謝謝您的合作，因為我們正在進行學校課表的重要革新。

謹啟，



Tommy Chang, 教育博士。  
主管

